



1 一流の作家になる夢

『ハリー・ポッター』シリーズの作者、J・K・ローリングに憧れて、作家を目指す若者は多いだろう。この文の筆者もその一人だ。

Ever since I heard about the life of J. K. Rowling, I have wanted to be a famous ¹ **author**. At a ² **fairly** young age, she became the world's most successful writer. ³ **All of a sudden**, she was able to ⁴ **quit** her ⁵ **regular** job. Her books have been ⁶ **translated** into many languages and now she has so much ⁷ **wealth** that she can ⁸ **retire** and never work again. Her ⁹ **relatives** used to ¹⁰ **make fun of** her for day-dreaming. I'm sure they never ¹¹ **expected** her to ¹² **do so well**. Thanks to her ¹³ **excellent** ¹⁴ **imagination**, her dreams of success ¹⁵ **came true**. I hope one day I can be successful, too.

全訳

J・K・ローリングの人生について聞いて以来、私はずっと有名な作家になりたいと思っていました。彼女はかなり若い年齢で、世界で最も成功した作家になりました。いきなり、彼女は通常の仕事を辞めることができました。彼女の本は多くの言語に翻訳され、今では彼女は引退して再び仕事をしなくてよいほどの多大な富を得ています。彼女の親戚はかつて夢にふけているとして彼女をからかっていました。確かに彼らは彼女がそんなに成功するとは予想もしなかったのです。彼女の素晴らしい想像力のおかげで、彼女の成功への夢は実現しました。いつの日か、私も成功できればいいと思います。

文法・語法 2.1 J. K. Rowling は『ハリー・ポッター』シリーズの作者、イギリスの児童文学作家。

1 ☑ author [ˈɔːθər]	☞ 作家；著者 (= writer)
2 ☑ fairly [ˈfeərli]	☞ かなり；まあまあ；公正に
3 ☑ all of a sudden	いきなり，突然 (= suddenly, all at once)
4 ☑ quit [kwɪt]	☞ (仕事などを) 辞める ● quit-quit [quitted]-quit [quitted]
5 ☑ regular [ˈrɛɡjələr]	☞ 通常の；規則正しい (⇔ irregular 不規則な)
6 ☑ translate [trænzleɪt]	☞ (を) 翻訳する (into ～に) (from ～から) ☞ translation 翻訳
7 ☑ wealth ▲発音 [welθ]	☞ 富；財産 ☞ wealthy 裕福な
8 ☑ retire [rɪˈtaɪər]	☞ 引退する；退く (from ～から) ☞ retirement 退職，引退
9 ☑ relative ▲発音 [rɪlətɪv]	☞ 親戚 ☞ 相対的な；関係のある
10 ☑ make fun of ～	～をからかう
11 ☑ expect [ɪkˈspekt]	☞ を予想する；を期待する (O (人) to do O (人) が～すること) ☞ expectation 期待；予想
12 ☑ do well	成功する，うまくいく
13 ☑ excellent [ɪksələnt]	☞ 素晴らしい，優秀な (in, at ～に) ☞ excellence 優れていること，優秀
14 ☑ imagination [ɪmædʒɪneɪʃən]	☞ 想像 (力)
15 ☑ come true	実現する (≒ be realized)